

ПРОТОКОЛ

№ 1171

гр. Варна, 07.12.2023 г.

ОКРЪЖЕН СЪД – ВАРНА, V СЪСТАВ, в публично заседание на седми декември през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Марин Цв. Атанасов

Членове: Деян Ив. Денев
Петър Митев

при участието на секретаря Дебора Н. Иванова
и прокурора Ж. Ем. Е.

Сложи за разглеждане докладваното от Марин Цв. Атанасов Частно наказателно дело № 20233100201588 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 12:15 часа се явиха:

Лицето, чието предаване се иска В. М. Ю. – редовно призован, явява се лично и с адв. Н. Д. – ВАК и адв. Е. К. – ВАК, редовно упълномощени и приети от съда от днес.

В залата присъства И. Н. Б. – преводач от и на руски език.

Лицето, чието предаване се иска Ю.: Разбирам превода, съгласен съм да се назначи този преводач.

СЪДЪТ намира, че предвид обстоятелството, че лицето, чието задържане се иска е украински гражданин и не владее български език, но заявява, че разбира руски език, следва да му бъде назначен преводач от и на руски език

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на лицето, чието предаване се иска **В. М. Ю.** преводач от и на руски език И. Н. Б..

Преводачът И. Н. Б. – живущ в гр. Варна, български гражданин, с висше образование, женен, неосъждан, работи, предупреден за отговорността по чл.290, ал.2 НК, обещава да осъществи верен превод.

СЪДЪТ разяснява на лицето разпоредбите на Глава 30 от НПК, възможността да получи писмен превод на съдебните актове на разбираем от него език.

Прокурорът: Да се даде ход на делото.

Адв. Д.: Да се даде ход на делото.

Адв. К.: Да се даде ход на делото.

Лицето, чието предаване се иска Ю.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки по хода на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО
И ГО ДОКЛАДВА

Страните заявиха, че нямат искания за отводи и искания по доказателствата.

СЪДЪТ РАЗЯСНЯВА на лицето, чието предаване се иска възможността да даде съгласие за доброволно предаване, както и последиците от тези действия.

Лицето, чието предаване се иска Ю.: Запознат съм с искането за екстрадиция. След като ми беше обяснена процедурата аз заявявам, че не искам да се предам доброволно на украинските власти.

СЪДЪТ счита делото за изяснено и дава ход на същото

ПО СЪЩЕСТВО:

Прокурорът: Представената молба на украинските власти съдържа всички необходими по ЗЕЕЗА реквизити и е издадена от компетентен орган. Посочени са престъпленията, за които се търси лицето. Същите са наказуеми според украинския наказателен кодекс с „Лишаване от свобода“ над 1 година. Те са наказуеми и по българския наказателен кодекс, като могат да бъдат квалифицирани като престъпления по чл.202 ал.2 т.1 от НК, което е тежко, и по чл.308 ал.1 от НК, за което е предвидено наказание „Лишаване от свобода“ до 3 години. Представени са също така и съдебна заповед на съдия-следовател от посочения апелативен съд за вземане на мярка за неотклонение „Задържане под стража“ спрямо Ю.. Не са погасени по давност посочените престъпления нито според украинския закон, нито според българския закон. Дадени са гаранции, че за тези престъпления не е предвидено смъртно наказание, не е политическо, не е с дискриминационен елемент.

Аз лично считам, че украинската държава не е дала достатъчно гаранции за това, че на лицето ще бъдат гарантирани основните човешки права, а именно правото на живот предвид военното положение в Украйна, както и предвид дерогирането на основните права по ЕКПЧ, а именно чл.5, чл.6, чл.8 и чл.13 от страна на Украйна. Считам, че украинските власти не са ни предоставили такива гаранции, което според мен покрива състава на чл.7, т.5 от ЗЕЕЗА и е основание за отказ на екстрадицията на В. Ю..

Адв. Д.: Считам, че са налице две от основанията по чл.7 от ЗЕЕЗА, а именно като начало основаниято на ал.4, а именно за мен, надявам се и за Вас, съществува риск

положението на лицето да бъде утежнено поради политическите му убеждения и принадлежност. Имам предвид следното: съпругата на исканото лице е член на партията на Я.. Общеизвестно е, че привържениците на това лице и членове на тази партия са преследвани от сегашните управляващи в Украйна.

Считам, че е налице и друга алинея – ал.5, а именно не са достатъчно гарантирани правата на исканото лице. В тази връзка и прокурорът изложи съображения, които подкрепям изцяло. Предложените гаранции следва да бъдат поставени под съмнение и по-скоро тяхното изпълнение с оглед настоящото военно положение в Украйна и правораздаването на този етап как се осъществява.

С оглед на това моля да постановите решение, с което да откажете екстрадиция на лицето.

Адв. К.: Подкрепям казаното от адв. Д.. По делото са налице доказателства и достатъчно основания да се откаже предаване на лицето на украинската държава. Моля за решение в този смисъл.

Лицето, чието предаване се иска Ю.: Моля искането да остане без уважение. Съгласен съм с казаното от адвокатите, поддържам го. Моля да не ме предавате на украинските власти. По същество всичко е казано и това е моята молба към Вас още един път.

СЪДЪТ се оттегля на съвещание.

СЪДЪТ, след тайно съвещание постанови решението си, което председателят на състава обяви публично и разясни на страните срока и реда за обжалването му пред Апелативен съд – Варна.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение на И. Н. Б. за извършен превод в днешното съдебно заседание от и на руски език в размер на **60,00 лв.** /шестдесет лв./, платими от бюджета на съда.

Протоколът е написан в съдебно заседание, което приключи в 12:40 часа.

Председател: _____

Секретар: _____